

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



جمهورية مصر العربية

رئاسة الجمهورية

الوقائع المصرية

ملحق للجريدة الرسمية

الثمن ٣ جنيهات

السنة
١٨٦ هـ

الصادر في يوم الاثنين ٩ ربيع الأول سنة ١٤٣٤
الموافق (٢١ يناير سنة ٢٠١٣)

العدد ١٧
(تابع)



الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية
صورة طبق الأصل



٥٠٩٢٨

وزارة القوى العاملة والهجرة

اتفاقية عمل جماعية

إنه فى يوم الأربعاء الموافق ٢٠١٢/٢/١ تحررت هذه الاتفاقية بين كل من :

النقابة العامة للعاملين بشركات البترول ومقرها (المؤقت) ٣٢٧ ش شبرا المظلات ويمثلها قانوناً السيد / سامى عبد الفتاح على صقر بصفته نائب رئيس النقابة العامة (ويشار إليها فيما يلى بـ"النقابة") .

واللجنة النقابية للعاملين بشركة شل للتسويق مصر ويمثلها السادة / عبد الرحمن يحيى عمر هلال وأحمد مصطفى عبد الرازق بصفتهم مفوضين بالتوقيع نيابة عن اللجنة النقابية للعاملين بشركة شل مصر للتسويق ، والتي يشار إليها فيما يلى بـ"اللجنة" .

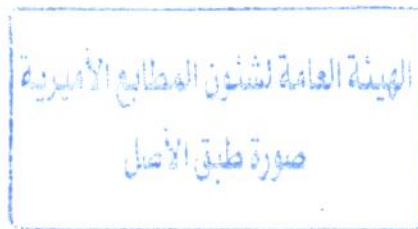
"طرف أول"

شركة شل للتسويق مصر ومقرها تقاطع شارعى ٢٥٤ و ٢٠٦ ، دجلة ، المعادى ويمثلها فى التوقيع على هذه الاتفاقية السيد / علاء الدين محمد رفيق الغرباوى بصفته العضو المنتدب للشركة ، ويشار إليها فيما يلى بـ"الشركة" أو "الطرف الثانى" .

"طرف ثان"

تمهيد

تعمل الشركة فى مجال تسويق الوقود والزيوت فى قطاع التجارة والتجزئة البترولية . وقد قرر مساهمو الشركة فصل نشاط الزيوت فى شركة منفصلة (ويشار إليها فيما يلى بـ"الشركة المنقسمة") ، على أن يلى ذلك بيع أسهم الشركة . فى إطار ذلك فقد تم بتاريخ ١٩ فبراير ٢٠١١ توقيع اتفاق بيع لأسهم الشركة معلق على شرط بين مساهمى الشركة ومشتريين آخرين والذي بموجبه يتم نقل ملكية الأسهم المبيعة وذلك عبر تحقق الشروط الواردة بهذا الاتفاق (ويشار إلى تاريخ نقل ملكية الأسهم المبيعة بـ"تاريخ استكمال البيع") .



وحيث أن من أهداف اللجنة حماية الحقوق المشروعة لأعضائها وهم العاملين بالشركة ،
وحيث أن الطرفين يرغبان فى الحفاظ على حقوق ومكتسبات العاملين لدى الشركة ،
وبعد أن أقر الطرفان بأهليتهما القانونية للتعاقد فقد اتفقا على ما يلى :
البند الاول : يعتبر التمهيد السابق جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية .

البند الثانى : نطاق سريان الاتفاقية ومدتها

تسرى هذه الاتفاقية على جميع فئات العاملين المستمرين بالخدمة لدى الشركة فى
تاريخ استكمال البيع (ويشار إليهم فيما يلى بـ"العاملين") دون غيرهم .
مدة هذه الاتفاقية أربعة وعشرون شهراً ويبدأ نفاذها من تاريخ استكمال البيع المشار
إليه فى التمهيد السابق على أنه فيما يخص التزام الشركة الوارد فى البند الخامس من
هذه الاتفاقية تلتزم الشركة بتنفيذه بعد انتقال العاملين فى نشاط الزيت إلى الشركة
المنقسمة ، ويتبع فى شأن التجديد الإجراءات الواردة بالمادة ١٥٦ من القانون رقم ١٢
لسنة ٢٠٠٣ بإصدار قانون العمل .

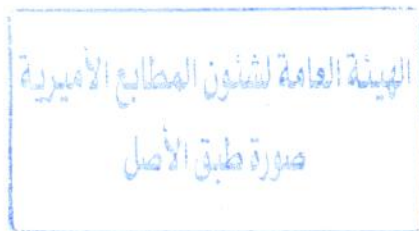
البند الثالث : كتيب سياسات الموارد البشرية

يحتفظ العاملون المستمرون فى العمل بالشركة بعد تاريخ استكمال البيع بالحقوق
والمزايا المقررة فى كتيب سياسات الموارد البشرية بالشركة .

البند الرابع : مكافأة نهاية الخدمة ومزايا التقاعد

تمنح الشركة مكافأة للعاملين فى حالة انتهاء خدمتهم بالاستقالة أو التقاعد أو العجز
الكلى أو الجزئى طبقاً لأحكام القوانين المعمول بها تحسب طبقاً لأى من النظم الآتية ،
وهى النظم الواردة فى كتيب سياسات الموارد البشرية بالشركة حالياً :

النظام الأول : والذى تم اعتماده فى يناير ١٩٩١ ويسرى على العاملين الذين
التحقوا بالعمل فى الشركة قبل ١ يناير ١٩٩٤ المسجلين فى سياسة الشركة عند التقاعد
("النظام الأول") .



فى حالة بلوغ العامل سن الستين ، يحصل على ما يعادل ٥٠ شهراً تحتسب على أساس آخر راتب أساسى .

وبالإضافة إلى ذلك يستحق العامل كمكافأة نهاية خدمة ما يساوى راتب شهر عن كل سنة من سنوات الخدمة تحتسب على أساس آخر راتب أساسى .

وكبديل عن هذا النظام تم تقديم النظام الثانى ("النظام الثانى") للعاملين الذين بدأت خدمتهم فى ١ يناير ١٩٩٤ أو بعد ذلك ، ويحق للعاملين المتمتعين بالنظام الأول الاستفادة من النظام الثانى شريطة التوقيع على تنازل نهائى عن النظام الأول .

النظام الثانى : للعاملين الذين بدأت مدة خدمتهم بالشركة بعد يناير ١٩٩٤

فى حالة نهاية الخدمة أو التقاعد أيهما أسبق ، يستحق العاملون ما يلى :

نصف راتب شهرى عن كل سنة من سنوات الخدمة على أساس آخر راتب أساسى وذلك إذا كانت مدة خدمة الموظف تزيد عن ٥ سنوات ولا تزيد عن ١٠ سنوات .

راتب شهرين عن كل سنة من سنوات الخدمة على أساس آخر راتب أساسى وذلك إذا كانت مدة خدمة الموظف تزيد عن ١٠ سنوات وذلك بحد أقصى ٧٥ شهراً .

ولا تزيد مكافأة نهاية الخدمة بأى حال عن ٧٥ شهراً .

البند الخامس : حساب الضمان الخاص بمكافأة نهاية الخدمة

تلتزم وتتعهد شركة شل للتسويق - مصر (الطرف الثانى) بإيداع المبالغ المقابلة لمكافأة نهاية الخدمة للعاملين بالشركة فى حساب ضمان (ويشار إليه فيما يلى بـ"حساب الضمان") لدى إحدى البنوك العاملة فى جمهورية مصر العربية بعد انتقال العاملين فى نشاط الزيوت إلى الشركة المنفصلة ، ويشتمل ملحق هذه الاتفاقية على الشروط الخاصة بإنشاء وإدارة حساب الضمان والتى سترد فى اتفاقية تبرم بين الشركة واللجنة وأحد البنوك العاملة فى جمهورية مصر العربية (ويشار إليها بـ"اتفاقية حساب الضمان") ، على ألا يبدأ نفاذ اتفاقية حساب الضمان إلا من تاريخ استكمال البيع .

الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية
صورة طبق الأصل



البند السادس :إنهاء علاقة العمل مع الموظف من قبل الشركة

فى حالات إعادة الهيكلة الوظيفية للشركة وما يترتب عنه من تخفيض للموظائف أو التقاعد المبكر أو إنهاء عقد الموظف من جانب الشركة لعدم الحاجة طبقاً للأحكام المنظمة لهذه الإجراءات فى قانون العمل ١٢ لسنة ٢٠٠٣ وتعديلاته يتم استبدال سياسة نهاية الخدمة الموضوعه من قبل الشركة بتعويض بديل يدفع للموظف عند مغادرته الشركة .

وهو عبارة عن مبلغ إجمالى يحتسب على أساس آخر راتب أساسى مضافاً إليه زيادة ١٦٪ مضروباً فى :

٥ , ٤ أشهر عن كل سنة من سنوات الخدمة وذلك إذا كانت مدة خدمة الموظف أقل من عشر سنوات .

٥ أشهر عن كل سنة من سنوات الخدمة وذلك إذا كانت مدة خدمة الموظف من ١٠ سنوات إلى ١٥ سنة .

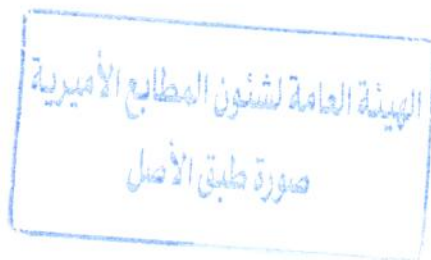
٥ , ٥ أشهر عن كل سنة من سنوات الخدمة إذا كانت مدة خدمة الموظف ١٥ سنة أو أكثر .

وبالإضافة إلى ما سبق تمنح الشركة العاملين :

- ثلاثة أشهر من الراتب الأساسى .
- تغطية طبية مؤقتة فى حدود عشرة آلاف دولار أمريكى .
- نصيب العامل فى الأجر المتغير والمقابل النقدى لرصيد إجازاته .

البند السابع :

تلتزم الشركة الطرف الثانى بتنفيذ هذه الاتفاقية بطريقة تتفق مع ما يقتضيه حسن النية وأن تمتنع عن القيام بأى عمل أو إجراء من شأنه أن يعطل تنفيذ ما جاء فى بنود هذه الاتفاقية .



البند الثامن :

لا تخل أحكام هذه الاتفاقية بأى حق من الحقوق المكتسبة أو المزايا التى يقررها قانون العمل وقوانين التأمين الاجتماعى أو أى قانون آخر .

البند التاسع :

حررت هذه الاتفاقية باللغتين العربية والإنجليزية وفى حالة الاختلاف فيما بين اللغتين تكون اللغة العربية هى الواجبة الإلتباع .

البند العاشر :

تخضع هذه الاتفاقية لأحكام قانون العمل المصرى والقوانين ذات الصلة ، وتختص محاكم القاهرة بنظر أى نزاع ينشأ عن تنفيذ أو تفسير ما جاء فى هذه الاتفاقية .

البند الحادى عشر :

تحررت هذه الاتفاقية من عدد ٥ نسخ تسلم كل طرف نسخة ونسخة يتم تسليمها للإدارة المختصة بوزارة القوى العاملة والهجرة لاتخاذ إجراءات القيد والإيداع طبقاً لأحكام قانون العمل ١٢ لسنة ٢٠٠٣ فى هذا الشأن كاتفاقية جماعية .

الطرف الأول

الطرف الثانى

الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية
صورة طبق الأصل



ملحق الشروط الخاصة بإنشاء وإدارة حساب الضمان

- ١- تلتزم الشركة بإيداع المبلغ المقابل لمكافآت نهاية الخدمة للعاملين المستفيدين كما هو فى تاريخ استكمال البيع فى حساب ضمان بإحدى البنوك العاملة فى مصر (ويشار إليه بـ"البنك") بعد إنتقال العاملين فى نشاط الزيوت إلى الشركة المنقسمة ، على ألا يبدأ نفاذ اتفاقية حساب الضمان إلا من تاريخ استكمال البيع .
- ٢- تظل المبالغ المودعة فى حساب الضمان تحت التصرف الكامل للشركة حتى تاريخ نفاذ اتفاقية حساب الضمان الذى هو تاريخ استكمال البيع .
- ٣- تقوم الشركة بالاشتراك مع اللجنة النقابية بإمداد البنك بقائمة تتضمن أسماء العاملين المستفيدين من حساب الضمان والمبالغ المستحقة لكل منهم ضمن هذا الحساب (ويشار إليها بـ"قائمة المستفيدين") .
- ٤- يحق فقط للعاملين المستفيدين صرف قيمة المستحقات الخاصة بهم والمودعة لدى البنك وذلك بعد تقديم المستندات اللازمة إلى البنك والمتفق عليها بين الشركة واللجنة والبنك ولا يحق للشركة أو اللجنة صرف أية مبالغ من حساب الضمان .
- ٥- تقوم الشركة بالاشتراك مع اللجنة بتحديث قائمة المستفيدين شهرياً بالاستحقاقات الجديدة لكل منهم وتسليمها إلى البنك مع إيداع مبلغ فى حساب الضمان يعادل الفارق بين إجمالى قائمة المستفيدين المحدثه وإجمالى القائمة التى تسبقها مخصوماً منها أية مبالغ تم صرفها فى نفس الفترة وذلك فى مدة لا تتجاوز ثلاثون يوماً من نهاية كل شهر .
- ٦- فى حالة امتناع الشركة عن إيداع المبلغ المشار إليه فى الفقرة السابقة (٤) لمدة ثلاثة شهور متتالية يحق لأى عامل من العاملين المستفيدين صرف مستحقاته من حساب الضمان فوراً وبدون الحاجة إلى الرجوع للشركة أو تقديم المستندات المشار إليها فى الفقرة (٣) .

الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية
صورة طبق الأصل



فقد اتفق الطرفان فيما بينهما على تعديل هذه الاتفاقية بالبند التالية :

البند الاول :

يعتبر التمهيد السابق جزءاً لا يتجزأ من هذا الملحق ومكماً لبنوده وله ما لها من آثار وأحكام .

البند الثانى :

اتفق الطرفان على تأجيل نفاذ الاتفاقية الجماعية لحين إبرام اتفاقية جديدة لبيع أسهم بين مساهمى الشركة ومشتريين آخرين. على أن يبدأ نفاذ الاتفاقية الجماعية اعتباراً من التاريخ الجديد لاستكمال بيع الأسهم ونقل ملكية الأسهم المباعه ، وذلك نظراً لعدم استكمال اتفاقية بيع الأسهم المؤرخة ٢٠١١/٢/١٩ والمشار إليها فى التمهيد السابق .

البند الثالث :

تظل باقى بنود الاتفاقية الجماعية وملحقها الخاص بـ(الشروط الخاصة بإنشاء وإدارة حساب الضمان) ، كما هى على حالها دون تعديل .

البند الرابع :

يعتبر هذا الملحق جزء لا يتجزأ من الاتفاقية الجماعية ومكماً لبنودها .

البند الخامس :

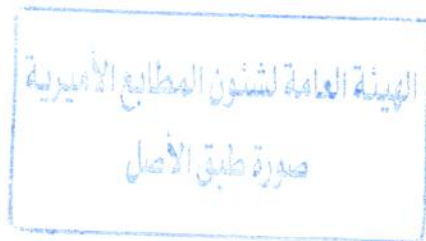
تحرر هذا الملحق من عدد ٥ نسخ تسلم كل طرف نسخة ونسخة يتم تسليمها للإدارة المختصة بوزارة القوى العاملة والهجرة لاتخاذ إجراءات القيد والإيداع طبقاً لأحكام قانون العمل رقم ١٢ لسنة ٢٠٠٣ ، وتتعهد الشركة بالبدء فى إجراءات نشر الاتفاقية الجماعية وهذا الملحق فى الوقائع المصرية .

البند السادس :

حرف هذا الملحق باللغتين العربية والإنجليزية وفى حالة الاختلاف فيما بين اللغتين تكون اللغة العربية هى الواجبة الإتباع .

الطرف الاول

الطرف الثانى



**Collective Labour Agreement
(the "Agreement")**

On Wednesday the 1st of February 2012, this Agreement was entered into by and between:

The General Trade Union of Petroleum Workers, the (temporary) address of which is 327 Shubra Al Mizalat Street and is represented by Mr. Samy Abdelfatah Aly Saqr in his/her capacity as the Vice President (hereinafter referred to as the "Union").

The Unionized Committee of Workers in Shell Marketing Egypt, represented by Messrs/Abdel Rahman Yehia Omar Hilal and Ahmed Moustafa Abdel Razek in their capacity as the authorized signatories to sign on behalf of the Unionized Committee of Workers in Shell Marketing Egypt Company, hereunder referred to as the "Committee").

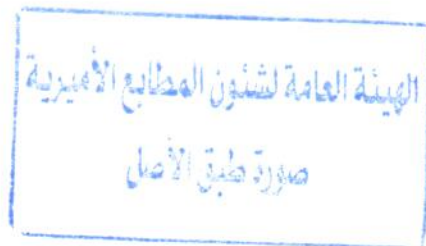
First Party

Shell Marketing Egypt, located at the corner of streets 254& 206, Digla Maadi, represented in the signature of this Agreement by Mr. Alaa El-Din Mohamed Rafik El Gharbawy, in his capacity as Managing Director, hereunder referred to as the "Company" or the "Second Party:).

Second Party

Preamble

The Company is working in the field of marketing of fuel and lubricants in the retail and commercial petroleum sectors. The owners of the Company have decided to demerge the Company so that the lubricants business is a separate company (the "Demerged Company") following which the owners plan to sell the shares of the Company. A conditional agreement for the sale of the said shares on this basis has been



signed between the present owners and the prospective new owners of the Company on 19 February 2011, pursuant to which the said shares will be transferred when the conditions are satisfied (the Completion Date).

Whereas one of the objectives of the Union is to protect the legitimate rights of its members who are the employees of the Company,

Whereas it is the mutual desire of both parties to maintain the rights of the employees of the Company.

The parties, having declared their contractual competence, agreed as follows:

Article One: The aforementioned Preamble constitutes an integral part of this Agreement.

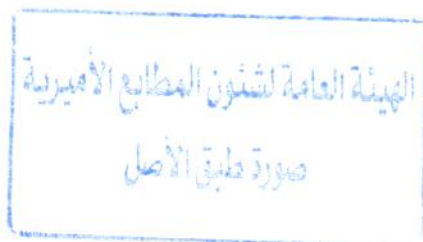
Article Two: Scope and Term

This Agreement is applicable exclusively to the employees of all grades who are still in the service of the Company at the Completion Date (the "Employees").

This Agreement shall be effective on the Completion Date and shall expire 24 months thereafter. Notwithstanding the foregoing, the Company shall fulfil its obligations under article five herein after the transfer of the employees of the lubricants sector to the Demerged Company. Renewal shall be in accordance with article 156 of law no. 12 of 2003 (the "Labour Law").

Article Three: HR Policy and Procedures Manual

The Employees who will remain at the employ of the Company post Completion shall maintain their rights and benefits as stipulated in the Company HR Policy and Procedures Manual.



Article Four: End of Service Bonus and Retirement Benefits

Upon the expiry of their services by reasons of resignation, retirement, total or partial disability in accordance with applicable laws, the Employees shall receive an end of service pay by the Company, to be calculated as per one of the two following schemes, which are both currently also defined in the same way within the Company HR Policy and Procedures Manual:

SCHEME 1: Issued in January 1991: For staff recruited before January 1st 1994 and who are listed in the Company's retirement-plan (the "First Scheme").

- * Upon reaching the age of sixty, staff will be receiving the equivalent of 50 months based on latest basic salary.
- * Additionally, as an End of Service bonus, staff is entitled to a one-month salary per each year of service based on latest basic salary.

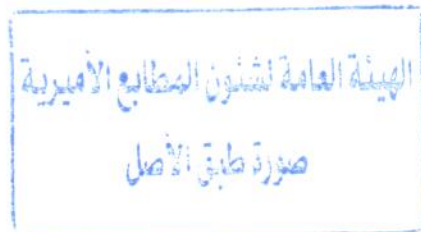
As an alternative, below is a separate EOS Scheme (2) (the "Second Scheme"), which has been designed for staff employed on or after January 1st, 1994, Staff enrolled in the First Scheme have the option to enrol in the Second Scheme on the condition that they sign off permanent abandonment of the First Scheme.

SCHEME 2: For staff recruited after January 1994

As either an End of Service bonus or retirement benefit, whichever emerge first in terms of date, staff are entitled to:

- Half a month salary per each year of service based on latest basic salary if length of service is more than 5 years and less than 10 years.
- Two months' salary per each year of service based on latest basic salary with a maximum of 75 months' salary if length of service is more than 10 years

Maximum end of service payment would not exceed 75 months.



Article Five: Escrow Account for End of Service Bonuses

The Company (the Second Party) shall deposit an amount equal to the Employees' end of service entitlement in an escrow account (the "Escrow Account") with a bank operating in Egypt after the transfer of the employees of the lubricants sector to the demerged company. The Appendix attached hereto contains the conditions related to the creation and management of the Escrow Account, which shall be included in an agreement between the Company, the Committee and a bank operating in Egypt (the "Escrow Account Agreement") The Escrow Account agreement shall not be effective prior to the Completion Date.

Article Six: Termination of Employment By The Company

In the case of restructuring of the workforce of the the Company which results in a reduction of jobs or early retirement or termination of an employee by the Company for redundancy in accordance with the provisions of the Labour Law organizing such cases, the end of service policy set forth by the Company shall be replaced by an adequate compensation payable to the employee upon leaving the Company. Said compensation shall be a lump sum calculated on the basis of the last basic salary plus 16% multiplied by one of the following.

4.5 months for each year of service if the length of service of the employee is less than ten years;

5 months for each year of service if the employee served a period of 10 years to 15 years; or

5.5 months for each year of service if the employee served a period of 15 years or more.



In addition to the above, the Company shall pay its Employees:

- Three months of basic salary.
- Temporary medical cover in the range of ten thousand dollars.
- Each employee's share in the variable pay and the cash equivalent of the balance of his vacation time.

Article Seven

The Company (the Second Party) shall execute the present Agreement in a manner that is consistent with the requirements of good faith and shall refrain from any action or measure that would hinder the implementation of the provisions of this Agreement.

Article Eight

The provisions of this Agreement shall be without prejudice to any of the acquired rights or privileges under the Labour Law and the laws of social insurance or any other law.

Article Nine

This Agreement was drafted in Arabic and English. In the event of a disagreement between the two languages, Arabic is to be followed.

Article Ten

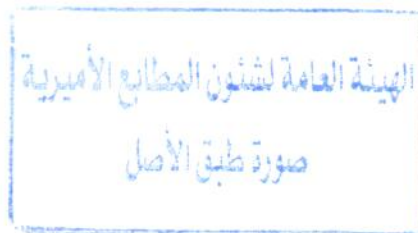
This Agreement shall be governed by the Egyptian Labour Law and related laws, and the Courts of Cairo shall have jurisdiction over any dispute arising from the execution or interpretation of this Agreement.

Article Eleven

This Agreement was drawn in 5 counterparts. Each party shall be presented with a copy, and a copy shall be delivered to the relevant department at the Ministry of Manpower and Immigration to undertake the procedures of depositing and recording the Agreement as a collective labour agreement under the provisions of the Labour Law No. 12 of 2003.

First Party

Second Party



Appendix: Conditions Related To The Creation And Management of The Escrow Account

1. The Company shall deposit an amount equal to the end of service entitlements of the eligible employees' ("**Eligible Employees**") as at the Completion Date in an escrow account (the "**Escrow Account**") with a bank operating in Egypt (the "**Bank**") after the transfer of the employees of the lubricants sector to the Demerged Company. The Escrow Account agreement shall not be effective prior to the Completion Date.

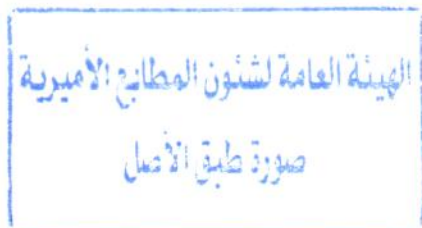
2. The amounts deposited in the Escrow Account shall remain under the full control of the Company until the effective date of the Escrow Account Agreement on the Completion Date.

3. The Company and the Committee shall supply the Bank with a list containing the names of Eligible Employees benefiting from the Escrow Account and the amounts payable to each of them in this Escrow Account (the "**List of Eligible Employees**").

4. Only Eligible Employees shall have the right to receive their entitlements as deposited with the Bank after providing the Bank with the necessary documents agreed between the Company, the Committee and the Bank. Neither the Company nor the Committee may withdraw any amounts from this Escrow Account.

5. The Company and the Union shall update the List of Eligible Employees monthly with the accrued benefits for each Eligible Employees to the Bank. The Company and the Union shall, during a period not exceeding 30 days as of the end of each calendar month, deposit an amount in the Escrow Account equal to the difference between the total amount in escrow under the updated List of Eligible Employees and the total amount in escrow under the preceding List of Eligible Employees after deducting any amounts disbursed during the period between the two Lists of Eligible Employees.

6. If the Company fails to deposit the amount referred to in the preceding paragraph (4) for three consecutive months, Eligible Employees shall be entitled to receive their respective entitlements from the Escrow Account immediately and without having to refer to the Company or to provide the documents referred to in paragraph (3) above.



7. In case of resignation of an Eligible Employee, the Company shall hand over to said employee the documents required from the Company for the disbursement of entitlements from the Escrow Account in exchange for a certificate of release from the Eligible Employee releasing the Company from any financial responsibilities towards said Eligible Employee. Said Eligible Employee shall moreover be committed to settle any balances due on said Eligible Employee to the Company.

8. In case of the death of an Eligible Employee, the Company shall hand over to the heirs of said Eligible Employee according to the declaration of inheritance all that is necessary for them to receive the entitlements of the deceased from the Escrow Account, in addition to any other amounts due to the said Eligible Employee according to the company's internal regulations.

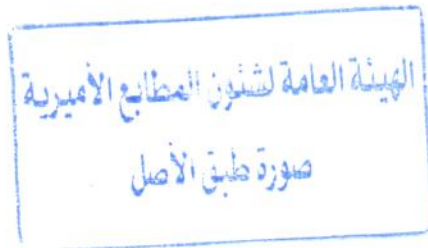
9. The duration of the Escrow Account is two years from the date of the deposit of the first amount. After the lapse of this duration the Eligible Employees who choose to receive their entitlements before the end of their service shall receive such entitlements, and such received entitlements of each Eligible Employee at the end of the service without prejudice to the conditions contained in the Bylaws of the end of service benefits of the Company.

10. At the end of the duration of the Escrow Account, the Company and the Committee shall agree to either extend the Escrow Account duration or to transfer the deposited funds to any other vehicle acceptable to the Company and the Committee.

11. The Eligible Employee upon receiving his/her entitlements shall bear any applicable taxes resulting from such process.

12. The Company shall bear all expenses and fees and taxes related to the creation and management of the Escrow Account. Any bank interest on the balance of the Escrow Account shall accrue to the Company and the Bank shall add said interest directly to the account of the Company without the need for any authorization.

13. This Appendix was drafted in Arabic and English. In the event of a disagreement between the two languages, Arabic is to be followed. This Appendix shall be an integral part of the Collective Labour Agreement no. (5) of the year 2012.



**Addendum to the
Collective Labour Agreement
(the "Addendum")**

On Wednesday the 16th of January, 2013 this Addendum was entered into by and between:

The General Trade Union of Petroleum Workers, the (temporary) address of which is 327 Shubra Al Mizalat Street and is represented by Mr. Hassan Abdel Hamid Hanafy in his/her capacity as the Vice President.

(hereinafter referred to as the "Union"), and

The Unionized Committee of Workers in Shell Marketing Egypt, represented by Mr/ Abdelrahman Yehia Omar Hilal in his capacity as the authorized signatory to sign on behalf of the Unionized Committee of Workers in Shell Marketing Egypt Company, hereinafter referred to as the "Committee".

"First Party"

Shell Marketing Egypt, located at the corner of streets 254 and 206 Degla Maadi, represented in the signature of this Addendum by Mr. Alaa El-Din Mohamed Rafik ElGharbawy, in his capacity as the managing director of the company, hereinafter referred to as the "Company" or "Second Party".

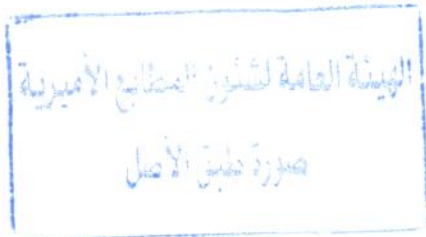
"Second Party"

Preamble

WHEREAS, the First Party and the Second Party entered into a collective labour agreement dated 1/2/2012, reviewed by the Ministry of Labour and Immigration and registered under number 5 for the year 2012 (the "Collective Agreement");

WHEREAS, the entry into force of this Agreement was conditioned upon a sale of the Company's shares and transfer of the ownership of the shares in implementation of a sale of shares agreement dated 19/2/2011 between the Company's shareholders and the buyers;

WHEREAS, the aforementioned sale of shares agreement was not fully implemented between its parties, and thus the condition for the entry into force of the Collective Agreement was not met,



The parties have agreed to amend this agreement by the following articles:

Article 1

The aforementioned preamble constitutes an integral part of this agreement, and holds the same effect and conditions.

Article 2

The parties have agreed to postpone the entry into force of the Collective Agreement until the conclusion of a new sale of shares agreement between the Company's shareholders and the buyers. The Agreement shall enter into force as of the new date of completion of the sale of shares of the Company and transfer of the ownership of the shares, given that the sale of shares agreement dated 19/2/2011 was not fully implemented as stated in the above Preamble.

Article 3

The remaining articles of the Collective Agreement and its annex (Conditions of Establishment and Management of Escrow Account) shall remain the same and without any amendment thereto.

Article 4

This Addendum constitutes an integral part of the Collective Agreement registered in the ministry of labour force under the law No.5 for the year 2012.

Article 5

This Addendum was drawn in 5 counterparts. Each party shall be presented with a copy and a copy shall be delivered to the relevant department at the Ministry of Manpower and Immigration to undertake the procedures of depositing and recording the Addendum. The Company undertakes to commence the procedures of publishing the Collective Agreement and the Addendum, in the Official Gazette.

Article 6

This Addendum was drafted in Arabic and English. In the event of disagreement between the two languages, Arabic is to be followed.

First Party

Second Party

